PRŮMYSLOVÝ DÍLENSKÝ VYSAVAČ PRO SUCHÉ A MOKRÉ VYSÁVÁNÍ 20 L, 1600 W

PROFESIONÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



OBJEM NEREZOVÉ NÁDOBY	VÝKON ELEKTROMOTORU	SACÍ PODTLAK	FUNKCE 3V1
20 litrů (odolný INOX)	**1 600 W (vysoký tah)**	**22 kPa (220 mbar)**	**Suché, mokré sání + fukar**

KLÍČOVÉ PŘEDNOSTI DÍLENSKÉHO VYSAVAČE KD5178

- Univerzální a nekompromisní pomocník pro úklid dílny, garáže, stavebních prostor, rekonstrukcí i mokrých havárií vody.
- Sběrná nádoba o objemu 20 litrů z nerezové oceli INOX zaručuje vynikající mechanickou odolnost a nekoroduje ani při styku s vodou.
- Třístupňový filtrační systém s HEPA filtrem, látkovým ochranným návlekem a houbovým filtrem pro optimální zachycení prachu i kapalin.
- Plovákový bezpečnostní ventil automaticky uzavře sací kanál při dosažení maximální hladiny vody a ochrání turbínu před vniknutím vlhkosti.
- Funkce reverzního foukání vzduchu umožňuje rychlé vyfoukání nečistot z úzkých mezer, spár, motorových prostor nebo ofukování nářadí.
- Podvozek se čtyřmi 360° otočnými rejdovými kolečky, úložnými otvory pro sací trysky a kabelem s háčkem pro pohodlnou práci.

VÝSTRAHA PŘED ÚRAZEM ELEKTRICKÝM PROUDEM A VYSÁVÁNÍM NEBEZPEČNÝCH LÁTEK:
VÝSTRAHA PŘED ÚRAZEM ELEKTRICKÝM PROUDEM A VZNÍCENÍM: NIKDY NEVYSÁVEJTE ŽHAVÝ POPEL, HOŘLAVÉ, VÝBUŠNÉ NEBO TOXICKÉ LÁTKY (BENZÍN, ŘEDIDLA, ROZPOUŠTĚDLA, KYSELINY)! PŘI VYSÁVÁNÍ VODY VŽDY VYJMĚTE PAPÍROVÝ/TEXTILNÍ FILTR A NASAĎTE PĚNOVÝ HOUBOVÝ FILTR! NIKDY NEPONOŘUJTE MOTOROVOU HLAVU DO VODY A PŘED ČIŠTĚNÍM ODPOJTE OD SÍTĚ 230 V!

• Strojově přeloženo

1. TECHNICKÉ PARAMETRY VYSAVAČE KD5178

Modelové označení	Kraft&Dele KD5178
Objem sběrné nádoby	20 litrů
Materiál sběrné nádrže	Leštěná nerezová ocel (INOX)
Jmenovitý příkon motoru	1 600 W
Jmenovité napájecí napětí / frekvence	220–240 V AC / 50–60 Hz
Maximální sací podtlak	22 kPa (220 mbar)
Filtrační systém	Omyvatelný HEPA filtr + textilní prachový filtr + houbový pěnový filtr
Funkce a režimy	Suché vysávání prachu / Mokré vysávání tekutin / Funkce fukaru
Délka flexibilní sací hadice	cca 1,5 m (průměr 32 mm)
Příslušenství v balení	Kovová teleskopická trubka, podlahová hubice, štěrbinová hubice, kulatý kartáč
Stupeň krytí	IPX4 (ochrana proti stříkající vodě)
Hmotnost přístroje	8,8 kg

2. KONSTRUKČNÍ PRVKY A FILTRAČNÍ SYSTÉM

SACÍ HLAVA A FILTRAČNÍ TECHNOLOGIE

- **Motorová jednotka 1600 W:** Vysoce výkonná sací turbína s bypassovým chlazením zaručuje podtlak až 22 kPa pro dokonalé odsátí nečistot.
- **Omyvatelný HEPA filtr:** Zadržuje mikroskopické částečky prachu, roztoče a pyly; chrání turbínu před jemným stavebním prachem.
- **Textilní předfiltr:** Pevný látkový vak nasazený přes HEPA filtr zamezuje rychlému zalepení filtračních lamel.
- **Houbový pěnový filtr:** Speciální filtr pro mokré vysávání; nasazuje se přímo na plovákový koš při sání vody.

NEREZOVÁ NÁDOBA 20 L A PODVOZEK

- **Nerezové těleso INOX:** Odolná 20litrová nádrž z leštěné oceli nepodléhá korozi a odolává agresivním kapalinám.
- **Kovové upínací spony:** Robustní ocelové rychloupínače zajišťují pevné a těsné spojení hlavy s nádobou.
- **Čtyři 360° otočná kolečka:** Plná manévrovatelnost bez převrácení stroje i na nerovných podlahách dílen.
- **Sloty pro hubice:** Integrované držáky příslušenství v podstavci koleček pro organizované uložení nástavců.

INTEGROVANÁ FUNKCE FOUKAČE VZDUCHU

Zasunutím sací hadice do zadního výfukového portu na motorovém víku přeměníte vysavač v silný fukar pro vyfoukání listí, pilin ze spár nebo ofukování dílenských strojů.

PLOVÁKOVÝ BEZPEČNOSTNÍ VENTIL

Při dosažení maximálního objemu vysáté tekutiny lehký plovák uzavře sací otvor turbíny a zabrání proniknutí vody do elektrického vinutí motoru.

1. ZÁSADY BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ PRŮMYSLOVÝCH VYSAVAČŮ

Průmyslový vysavač je elektrický spotřebič určený pro suchý a mokrý úklid. Dodržujte striktně následující bezpečnostní pokyny:

ZÁKAZ VYSÁVÁNÍ NEBEZPEČNÝCH LÁTEK

- **Zákaz žhavého popela:** Nikdy nevysávejte žhavý popel, doutnající uhlíky ani hořící nedopalky! Hrozí okamžité vznícení filtru a požár.
- **Zákaz hořlavin a ředidel:** Je přísně zakázáno vysávat těkavé látky, technický benzín, nitroředidla a hořlavé plyny (nebezpečí exploze).
- **Toxické a žíravé chemikálie:** Nevysávejte koncentrované kyseliny, louhy ani azbestový prach.
- **Ostré předměty:** Pozor na vysávání střepů, hřebíků a ostrých špon, které by mohly protrhnout sací hadici nebo filtry.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST A OCHRANA PROTI VODĚ

- **Ochrana motorové hlavy:** Horní kryt motoru nikdy neoplachujte proudem vody ani jej neponořujte do tekutin!
- **Odpojení od sítě:** Před výměnou filtrů, čištěním nádoby nebo servisem vždy vytáhněte vidlici ze zásuvky 230 V.
- **Plovákový mechanismus:** Pokud plovák přeruší sání a změní se zvuk motoru, ihned stroj vypněte a vyprázdněte nádobu s kapalinou.

SPRÁVNÁ VOLBA FILTRU PŘI MOKRÉM A SUCHÉM PROVOZU

Při suchém vysávání prachu a sutě **MUSÍ BÝT VŽDY NAINSTALOVÁN HEPA FILTR A TEXTILNÍ PŘEDFILTR**, aby nedošlo k zadření ložisek turbíny jemným prachem! Naopak při vysávání tekutin a vody **JE NUTNÉ HEPA FILTR A TEXTILNÍ VAK SEJMOUT** a nasadit dodaný houbový filtr! Nerespektování tohoto pokynu zničí HEPA filtr a motor.

2. OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

OCHRANA DÝCHACÍCH CEST

Při vysávání sádrového, cementového a stavebního prachu vždy používejte respirátor třídy FFP2 nebo FFP3.

OCHRANA ZRAKU

Při používání funkce fukaru a vyfukování nečistot noste těsné ochranné brýle dle ČSN EN 166.

PRACOVNÍ RUKAVICE

Při vyprazdňování nádoby se sutí nebo ostrými kovovými třískami noste mechanicky odolné rukavice.

1. SESTAVENÍ PODVOZKU A PŘÍPRAVA FILTRACE

Před prvním spuštěním zkompletujte podvozek a nasaďte správný typ filtrace dle povahy práce:

MONTÁŽ POJEZDOVÝCH KOLEČEK A DRŽÁKŮ

1. Odepněte obě boční kovové přezky a sejměte motorovou hlavu z nerezové nádoby.
2. Otočte nádobu dnem vzhůru a zasuňte 4 otočná kolečka do příslušných pouzder v základně až do zřetelného zacvaknutí.
3. Postavte nádobu zpět na kolečka a prověřte hladký pojezd do všech směrů.

PŘÍPRAVA PRO SUCHÉ SÁNÍ (PRACH, PILINY, SUŤ)

1. Nasaďte válcový HEPA filtr na plastový koš motorové hlavy a zajistěte jej spodní maticí/přezkou.
2. Přetáhněte přes těleso filtru látkový ochranný předfiltr s elastickou gumičkou.
3. V případě potřeby nasaďte na vnitřní hrdlo sběrný papírový sáček na prach.

2. PŘÍPRAVA PRO MOKRÉ VYSÁVÁNÍ A PŘIPOJENÍ HADICE

PŘÍPRAVA PRO SÁNÍ TEKUTIN A VODY

- Ze sacího koše **zcela vyjměte HEPA filtr i textilní předfiltr** a papírový sáček z nádoby.
- Nasaďte na sací koš černý pěnový houbový filtr a ujistěte se, že plovák uvnitř koše se volně pohybuje.
- Nasaďte motorovou hlavu zpět na nádobu a zacvakněte obě kovové spony.

PŘIPOJENÍ SACÍ HADICE A HUBIC

- Zasuňte koncovku hadice do předního sacího otvoru nádoby a pootočte jí pro uzamčení bajonetu.
- Na rukojeť hadice nasaďte kovovou teleskopickou trubku a nastavte její požadovanou délku.
- Zvolte vhodnou hubici: širokou podlahovou se stírací lištou, štěrbinovou nebo kulatý kartáček.

KONTROLA ELEKTRICKÉHO PŘÍVODU: Před zapojením ověřte, že kolébkový vypínač na horní straně motoru je v poloze 0 (vypnuto) a napájecí kabel 230 V není nikde přiskřípnutý.

1. SUCHÉ VYSÁVÁNÍ, MOKRÉ ODSÁVÁNÍ A FUNKCE FOUKAČE

REŽIM SUCHÉHO VYSÁVÁNÍ DÍLNY

1. Ujistěte se, že uvnitř nádoby je sucho a HEPA filtr je čistý a správně upevněný.
2. Zapojte napájecí kabel do zásuvky 230 V a přepněte vypínač do polohy **I (ON)**.
3. Pohybujte podlahovou hubicí plynulým tempem po uklízené ploše.
4. Při vysávání v úzkých prostorech použijte štěrbinovou dýzu nebo kartáčovou hlavici.

REŽIM MOKRÉHO VYSÁVÁNÍ VODY A KAPALIN

- S nasazeným pěnovým filtrem ponořte hubici do vody a vysávejte.
- Jakmile je 20l nádoba plná, plovák automaticky uzavře sání. Zvuk motoru se výrazně zvýší a tah ustane.
- **Okamžitě přepněte vypínač do polohy 0!**
- Odpojte stroj ze sítě, sejměte hlavu a vylijte vodu do odpadu.

2. POUŽITÍ REVERZNÍ FUNKCE FOUKÁNÍ VZDUCHU

POSTUP PŘESTAVBY NA FUKAR

- Vypněte vysavač a vyjměte hadici z předního sacího otvoru.
- Zasuňte bajonet hadice do **výfukového otvoru na zadní straně motorové hlavy**.
- Pootočením zajistěte bajonetový spoj.
- Na konec hadice nasaďte štěrbinovou hubici pro koncentrovaný proud vzduchu.
- Zapněte vypínač (I) a vyfoukejte prach ze spár nebo listí z chodníku.

DOPORUČENÍ PRO OPTIMÁLNÍ VÝKON

- **Délka nepřetržitého běhu:** Po každých 20–30 minutách nepřetržitého provozu nechte motor 5 minut odpočinout.
- **Regulace podtlaku:** Posuvným otvorem na rukojeti hadice můžete v případě potřeby snížit přisávací sílu u jemných textilií.
- **Ukládání kabelu:** Po práci kabel naviňte na praktický háček na víku stroje.

OCHRANA PŘED PŘEHŘÁTÍM: Motor je vybaven tepelnou vratnou pojistkou. Při ucpání hadice nebo filtru pojistka motor odpojí. Nechte jej 15 minut vychladnout a odstraňte ucpání.

1. ČIŠTĚNÍ A REGENERACE FILTRŮ A NÁDRŽE

Pravidelná údržba filtračních prvků je podmínkou pro zachování vysokého sacího podtlaku 22 kPa a prevenci poškození motoru:

ÚDRŽBA OMYVATELNÉHO HEPA FILTRU

1. Odpojte vysavač od sítě 230 V a uvolněte kovové spony víka.
2. Sejměte textilní předfiltr a vyklepejte z něj prach do koše.
3. Opatrně sejměte HEPA filtr z koše a vyklepejte hrubý prach.
4. Při silném zanesení propláchněte lamely HEPA filtru **vlažnou tekoucí vodou bez čisticích saponátů** zevnitř ven.
5. **DŮLEŽITÉ:** Nechte HEPA filtr důkladně vyschnout po dobu min. 24 hodin před dalším použitím! Nikdy nenasazujte vlhký HEPA filtr pro suché sání!

ČIŠTĚNÍ NEREZOVÉ NÁDOBY A PĚNOVÉHO FILTRU

- **Pěnový houbový filtr:** Po mokrém vysávání vyperte pěnový filtr v mýdlové vodě, jemně vymačkejte a nechte uschnout na vzduchu.
- **Nerezová nádrž INOX:** Po vysávání vody a bláta nádrž vypláchněte čistou vodou a vytřete suchou utěrkou. Zabráníte vzniku zápachu a usazenin.
- **Kontrola těsnění:** Zkontrolujte pryžové těsnění po obvodu víka motoru na případné praskliny či netěsnosti.

2. INSPEKCE HADICE, TRUBEK A SKLADOVÁNÍ

KONTROLA PRŮCHODNOSTI PŘÍSLUŠENSTVÍ A SPRÁVNÉ USKLADNĚNÍ

- Pravidelně kontrolujte průchodnost ohebné sací hadice – uvíznuté větvičky či úlomky dřeva snižují sací výkon.
- Teleskopickou ocelovou trubku očistěte a lehce promažte posuvné plochy suchým silikonovým olejem.
- Vysavač skladujte v suchých prostorách chráněných před mrazem při teplotách +5 °C až +35 °C.
- Před dlouhodobým uskladněním se ujistěte, že celá nádoba i veškeré filtry jsou dokonale suché.

3. HARMONOGRAM PERIODICKÉ ÚDRŽBY

Úkon údržby	Postup provedení a zásady	Doporučený interval
Vyprázdnění nádoby	Vysypání suchých nečistot / vylití odsáté vody	Po každém použití
Vyklepání předfiltru	Odstranění prachového nánosu z textilního vaku	Před každou směnou
Čištění HEPA filtru	Suché vyfoukání vzduchem / propláchnutí vodou	Měsíčně / dle míry zanesení
Mytí pěnového filtru	Vyprání ve vlažné vodě a vysušení	Po každém mokrém sání
Výměna HEPA filtru	Instalace originální náhradní filtrační vložky	Jednou za 6–12 měsíců

1. PŘEHLED ZÁVAD A NÁPRAVNÝCH OPATŘENÍ

V případě provozních obtíží s vysavačem KD5178 vyhledejte příčinu v níže uvedené přehledné tabulce:

Zjištěný problém	Pravděpodobná příčina	Doporučený postup nápravy
Motor se po zapnutí nerozběhne	Chybí síťové napájení, vadný vypínač, nebo sepnutá tepelná ochrana motoru.	Zkontrolujte přívodní kabel, vidlici a domovní jistič. Pokud je motor rozpálený, odpojte vysavač na 20 minut ze zásuvky a nechte jej zchladnout.
Slabý sací výkon (nízký podtlak)	Zanesený HEPA filtr, plná sběrná nádoba, nebo ucpaná sací hadice / hubice.	Vyčistěte nebo vyperte HEPA filtr. Vyprázdněte nerezovou nádrž. Odpojte hadici a zkontrolujte, zda v ní neuvízl cizí předmět.
Prach uniká z výfukového otvoru fukaru	Poškozený či proražený HEPA filtr nebo nesprávně usazený filtr na koši.	Ihned vysavač vypněte! Zkontrolujte upevnění HEPA filtru. V případě prasknutí filtračního papíru filtr neprodleně vyměňte za nový originální díl.
Motor náhle zastaví sání a hučí na vysoké otáčky	Plovákový ventil uzavřel sání z důvodu plné nádoby vody nebo prudkého naklonění.	Vypněte přístroj, odpojte ze sítě, vylijte vodu z nádoby a postavte stroj do vodorovné polohy. Plovák automaticky klesne.
Zvýšená hlučnost a zápach spáleniny	Vniknutí vody nebo jemného prachu do motorového prostoru, opotřebené uhlíky.	Okamžitě přístroj odpojte ze sítě! Další provoz je nebezpečný. Předejte vysavač do autorizovaného servisu ke kontrole a výměně uhlíků.

2. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ A ODBORNÝ SERVIS

KVALIFIKACE PRO ELEKTROSERVIS

- Výměnu přívodního síťového kabelu, opravy vypínače a komutátoru motoru smí provádět výhradně odborně způsobilá osoba v elektrotechnice.
- Neodborné zásahy do elektrického zapojení vedou ke ztrátě záruky a riziku úrazu elektrickým proudem.

ZÁRUČNÍ SERVIS V ČESKÉ REPUBLICE

- Záruční i pozáruční servis zajišťuje autorizovaný dovozce Nejedlý s.r.o. prostřednictvím portálu www.nasenaradi.cz.
- Objednávejte pouze certifikované originální filtrační vložky a příslušenství Kraft&Dele.

1. ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce / Dovozce do EU: Foreintrade S.A.
Sídlo společnosti: Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko
IČ / KRS: 0000382902 • **DIČ / NIP:** PL1231245869
Tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že výrobek:
Výrobek: Univerzální průmyslový nerezový vysavač Kraft&Dele KD5178 pro suché i mokré vysávání s integrovanou funkcí foukače, sacím podtlakem 22 kPa (220 mbar), nerezovou nádrží 20 litrů, příkonem 1 600 W, třístupňovým filtračním systémem (HEPA + textilní filtr + pěnový filtr), kovovými přezkami a 360° otočnými kolečky
Modelové označení: KD5178
Rok výroby / Certifikace: 2026

2. APLIKOVANÉ EVROPSKÉ SMĚRNICE A HARMONIZOVANÉ NORMY

Aplikované směrnice Evropského parlamentu a Rady:

- Směrnice 2014/35/EU o nízkém napětí (LVD)
- Směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)
- Směrnice 2011/65/EU o omezení nebezpečných látek (RoHS)

Harmonizované technické normy (ČSN / EN / ISO):

- ČSN EN 60335-1 (Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely)
- ČSN EN 60335-2-2 (Zvláštní požadavky na vysavače)
- ČSN EN 62233 (Metody měření elektromagnetických polí)
- ČSN EN 55014-1, ČSN EN 55014-2 (Elektromagnetická kompatibilita)

Výrobek byl podroben posouzení shody v souladu s příslušnými moduly a splňuje veškeré základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví. Technická dokumentace je uložena v sídle společnosti Foreintrade S.A.

V Tarczynu dne 15. ledna 2026
Krzysztof Forein
Prezes Zarządu Foreintrade S.A.

3. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A ZÁRUČNÍ SERVIS V ČR

Společnost **Nejedlý s.r.o.**, se sídlem v České republice, provozovatel autorizovaného internetového a velkoobchodního prodeje **www.nasenaradi.cz**, poskytuje na výrobek značky Kraft&Dele záruku:

- **24 měsíců** pro spotřebitele (fyzické osoby nepodnikající) v souladu s občanským zákoníkem č. 89/2012 Sb.
- **12 měsíců** pro podnikatelské subjekty a právnické osoby (nákup na IČO).

Záruka se vztahuje na vady materiálu a výrobní vady vzniklé prokazatelnou chybou výroby. Záruka se nevztahuje na opotřebení způsobené běžným provozem, neodborným zásahem, přetěžováním, zanedbáním údržby nebo poškozením způsobeným cizími tělesy či havárií. Záruční a pozáruční servis zajišťuje servisní středisko dovozce.

4. INFORMACE K EKOLOGICKÉ LIKVIDACI ZAŘÍZENÍ A OBALŮ

V souladu se zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech Nerezová nádoba a kovové spojovací prvky představují kovový šrot k recyklaci (katalogové číslo odpadu 17 04 05 – železo a ocel). Motorovou jednotku, vypínač a kabely odevzdejte do sběru elektroodpadu (kódy 20 01 36 / 16 02 14). Znečištěné filtry po skončení životnosti zlikvidujte jako směsný komunální odpad (kód 20 03 01 nebo 15 02 03).

5. ZÁZNAMNÍK ODBORNÝCH KONTROL, REVIZÍ A SERVISNÍCH ÚKONŮ

Datum	Druh úkonu / Revize	Provedené úkony, kontrola dílů	Razítko a podpis
15. 01. 2026	Výstupní kontrola výrobce (QC)	Kontrola kompletnosti, rozměrů, jakosti a balení výrobku	Foreintrade S.A. QC Dept.